

Ю. Б. Иверсена.

МЕДАЛИ

ОТНОСЯЩІЯСЯ КЪ ИСТОРИИ

ЦАРЕВИЧА АЛЕКСѢЯ ПЕТРОВИЧА

И

КРОНПРИНЦЕССЫ ШАРЛОТТЫ.

С. ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.
Вас. Остр. 9 лин. № 12.

1870.

Medaillen,
die auf die Geschichte
des Tronfolgers Alexej Petrowitsch
[von Rußland]
und
der Kronprinzessin Charlotte
[von Braunschweig-Lüneburg]
Beziehung haben.

Sonderabdruck aus Извѣст. Имп. Русск. Археол. О-ва, Band VII, Heft 2, 1872, St. 165-172, [1] Taf.

Филадельфія, декабрь 2003.

Nach der Kopie auf dem CD-ROM «Russian Medals/Русские Медали»,
Band I, Kijew 2000 und der
Sammlung russischer numismatischer Literatur von W. Arefjew.

Diese Broschüre wurde in Photoshop retouchiert, in QuarkXPress 3.32 for Windows zusammengestellt und mit
LaserJet 4M und EPSON Stylus COLOR 3000 gedruckt.

МЕДАЛИ

ОТНОСЯЩІЯСЯ КЪ ИСТОРИИ

ЦАРЕВИЧА АЛЕКСѢЯ ПЕТРОВИЧА

И

КРОНПРИНЦЕССЫ ШАРЛОТТЫ.

Ю. Б. Иверсена.

С. ПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМИИ НАУКЪ.

Вас. Остр. 9 лин. № 12.

1870.

Напечатано по распоряженію ИМПЕРАТОРСКАГО Русскаго
Археологическаго Общества.

МЕДАЛИ,
относящіяся къ исторіи царевича Алексѣя
Петровича и кронпринцессы Шарлотты.

Ю. Б. Иверсена.

Трактатъ о бракосочетаніи царевича Алексѣя Петровича съ принцессою Шарлоттою Христиною Софіею былъ подписанъ $\frac{30}{19}$ апрѣля 1711 года въ Польскомъ мѣстечкѣ Январовѣ; по заключеніи брачнаго договора, царевичъ отправился къ невѣстѣ въ Брауншвейгъ и жилъ тутъ въ семействѣ будущей супруги, въ Зальцдалѣ ¹⁾. Къ этому времени относится первая медаль, выбитая на память освященія храма въ городѣ Стиге ²⁾, при которомъ присутствовали и царевичъ и принцесса Шарлотта, $\frac{13}{2}$ сентября 1711 года.

На лицевой сторонѣ выбито: ASCEND: ET

¹⁾ См. Устряловъ, Ист. царств. Петра Вел. VI ст. 25, 26.

²⁾ Стиге (Stiege) мѣстечко на рѣчкѣ Гасселѣ (Hassel), на югѣ отъ Бланкенбурга.

D: ESCEND: ANGELI. — GEN. 28. 12. (т. е. «Ангели восходятъ и нисходятъ по ней». Кн. Бытія. гл. 28. 12 ³). Въ обрѣзѣ: AUXILIO DEI (съ Божіею помощью). Патріархъ Іаковъ во снѣ подъ открытымъ небомъ, облокотясь на камень; предъ нимъ поднимаются и спускаются ангели по лѣстницѣ въ облакахъ, которыя оканчиваются въ имени Божіемъ, освѣщающемъ вдали церковь ⁴).

Об. см. IOVA | AUSPICANTE | ANTONIO
ULDARICÒ | D: BR: ETLUN: | REMIGIUM TE-
NENTE | ALEXIO | IMPERII RUSSICI HÆREDE |
PRÆSENTE | CUMQUE | LUDOVICO RUDOL-
PHO | CUM | CHRISTINA LOUISA | ET | CHAR-
LOTTA CHRISTIANA SOPHIA | COMITANTE |
TEMPLUM STIGENSE INAUGURATUR | FELI-
CITER | DIE XIII SEPT: | ANNO | MDCCXI (т. е.
«По волѣ Іеговы, подъ державою Антонія Ульдариха,
герцога Брауншвейгскаго и Люнебургскаго, въ при-
сутствіи Алексѣя, Россійской имперіи наслѣдника,

³) См. священные книги Ветхаго Заветъ въ русскомъ переводѣ. Спб. 1868.

⁴) См. таблицу: № 1. Въмѣсто DESCEND: ошибочно выбито D: ESCEND. Единственный мнѣ извѣстный экземпляръ въ моей коллекціи мѣдный. Медаль уже издана у Rehtmeier Braunschweig-Luneburgische Chronica. Braunschweig 1722. Tab. 34 № 9; и въ Vollständiges Braunschweig-Luneburgisches Münz und Medaillen Cabinet. Helmstedt 1747. № 613. Въ семъ послѣднемъ мѣстѣ означенъ вѣсъ серебряной медали въ 2 лота.

Лудовика Рудольфа, Христины Луизы и Шарлотты Христианы Софіи храмъ въ Стиге счастливо освящается сентября 13 дня 1711 года.»)

Есть еще другой штемпель оборотной стороны этой медали, на которомъ ошибкою послѣ имени Антона Ульдариха пропущены слова: «D. BR. ET LUN»⁵⁾).

Въ Эрмитажѣ, въ Брауншвейгскомъ отдѣленіи, находится серебряная медаль съ тою же оборотною стороною какъ первая медаль, но съ другимъ изображеніемъ и съ другой круговой надписью:

Лич. ст. LAPIS ISTE QUEM EREXI IN TITULUM VOCABITUR DOMUS — DEI. GENES. 28. 22. (т. е. «Этотъ камень, который я поставилъ памятникомъ, будетъ домомъ Божиимъ». Кн. Быт. гл. 28. 22). Въ обрѣзѣ: S. S. TRINITATI (т. е. «Св. Троицы»). Патріархъ Іаковъ, стоя, обливаетъ камень, на которомъ онъ ночевалъ. Вдали видѣнъ городъ, надъ которымъ всходитъ солнце; изъ облаковъ исходятъ лучи⁶⁾. Медаль, къ которой относится эта лицевая сторона, чеканена на освященіе храма въ Брунлагѣ⁷⁾

⁵⁾ Самому мнѣ не случилось видѣть этотъ штемпель, но упоминаетъ о немъ Vollständiges Br.—Lun. Münz u. Medailen. Cabinet при № 613.

⁶⁾ См. таблицу: № 2.

⁷⁾ Брунлаге, или Браунлаге (Braunlage, Brunlage) мѣстечко на рѣкѣ Боде въ полуверстѣ отъ города Гассенфельда (Hassenfeldt).

въ 1714 году; къ ней принадлежит слѣдующая оборотная сторона ⁸⁾:

DEO | OPTIMO MAXIMO | TEMPLVM BRVN-
LAGENSE | SERENISSIMVS PRINCEPS | LVDO-
VICVS RVDOLPHVS | BRVNSVICENS ET LV-
NEBVRG DVX | POSTQVAM VIGORE | DISPO-
SITIONIS PATERNÆ | PRINCIPATVM BLANC-
KENBVRGENS | CONSECVTVS EST | ANNO SVI
REGIMINIS PRIMO | A NATIVITATE CHRISTI
VERO | MDCCXIV | DOMINICA I ADVENTVS
PIE | CONSECRAVIT. (т. е. «съ помощію Всевыш-
няго Бога благочестиво освящаетъ храмъ въ Брун-
лагѣ свѣтлѣйшій принцъ Людовикъ Рудольфъ, герцогъ
Брауншвейгскій и Люнебургскій, получивъ по волѣ
отца княжество Бланкенбургъ, въ первый годъ его
правленія, въ лѣто же послѣ Рождества Христова
1714, въ день Господень перваго Адвента.» ⁹⁾)

Слѣдовательно этотъ серебряный эрмитажный
экземпляръ не подлинная медаль на освященіе храма
въ Стигѣ, гдѣ присутствовалъ царевичъ Алексѣй, а

⁸⁾ Она опубликована у Rehtmeier Br. Lun. Chronica. Таблица
35. № 5. и Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cabinet № 614.

⁹⁾ По протестантскому и католическому календарямъ *адвентами* называются четыре недѣли предъ Р. Хр.; праздникъ Рождества бываетъ въ одинъ изъ дней четвертаго *адвента*. Днемъ Господнимъ называется воскресенье. Въ 1714 году Рождество было въ субботу, слѣдовательно воскресенье перваго *адвента* приходилось 28 ноября.

Прим. Д. П.

составлена по ошибкѣ монетчика въ послѣдствіи изъ лицевой стороны медали на освященіе храма въ Брунлагѣ и изъ оборотной стороны медали на освященіе храма въ Стигѣ. Изъ вышеупомянутыхъ источниковъ печаталъ свою хроникку Ретмейеръ въ 1722 году, а издатель Vollst. Br. Lun. Münz. u. Med. Cabinet въ 1744 году.

$\frac{25}{14}$ октября 1711 года совершилось бракосочетаніе царевича Алексѣя съ принцессою Шарлоттою въ городѣ Торгау ¹⁰⁾; и на этотъ случай выбиты двѣ медали, изъ которыхъ слѣдующая болѣе извѣстна:

Лич. ст. ¹¹⁾ ALEX. PETR. IMP. RVSS. HÆR. ET CAROL. CHRIST. SOPH. PR. BRVNSV. ET LVN* (т. е. «Алексѣй Петровичъ Россійской имперіи наслѣдникъ и Каролнна ¹²⁾ Христ. Соф. принцесса Брауншвейгская и Люнебургская»). Полныя изображенія молодыхъ супруговъ, обращенныя вправо.

¹⁰⁾ Торгау, нынѣ прусскій городъ, а въ то время саксонскій, лежитъ на лѣвомъ берегу Эльбы; въ немъ находится королевскій замокъ, въ которомъ совершено вѣнчаніе.

¹¹⁾ См. таблицу: № 4. Собр. Русск. мел. № 97. Rehtweyer. Br. Lun. Chronica. Таблица 34. № 10. Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cabinet. № 682. Leitzmaun. Num. Zeitung 1839 ст. III. № 14.

¹²⁾ Ошибочно на этой медали выставлено имя Каролина вмѣсто Шарлотты. Въ Собр. Русск. Мед., изданномъ Археографическою Коммисіею, при описаніи этой медали написано: CHARLOT, а на изображеніи оной на таблицѣ XIX стоятъ какъ на моемъ экземплярѣ: CAROL.

Об. см. NON VSQVAM IVNXIT NOBILIORA FIDES (т. е. «никогда еще Вѣрность не соединяла болѣе благородныхъ сердець»). Двѣ сложенные руки надъ пылающимъ алтаремъ, на лицевой сторонѣ котораго изображены два щита, связанные тесьмой. На первомъ щитѣ Россійскій гербъ: двуглавый орелъ; на другомъ гербъ Брауншвейгскій: лошадь. Въ обрѣзѣ: OB NVPT. TORGAV. CELEBRAT. | XXV. OCT. MDCCXI (т. е. «на празднованіе брака въ Торгау 25 ¹³⁾ октября 1711 года.»)

Менѣе извѣстна вторая медаль на это же событіе ¹⁴⁾:

Лич. см. ALEXI, PETROW. M. RVSS. PR. HAER. CHARLOTTA CHRIST. SOPH. PR. GVELPH. (т. е. «Алексѣй Петровичъ Великой Россіи наслѣдный принцъ и Шарлотта Христ. Соф. принцесса Вольфенбютельская»). Поясныя изображенія молодыхъ супруговъ, обращенныя вправо.

Об. см. STIRPE VEL EX VNA COALESCVNT SVRCVLI IN VNVM (т. е. «изъ одного и того же ствола сростаются вѣтви»). Большое дерево съ листьями и плодами; верхнія сросшіяся вѣтви его украшены двумя коронами. Въ обрѣзѣ въ трехъ линіяхъ: FOEDVS

¹³⁾ 25 октября новаго стиля, а 14 октября стараго.

¹⁴⁾ См. таблицу: № 3. Эта мѣдная медаль находилась въ коллекціи г. Шроля, и недавно куплена для Эрмитажа. Она уже издана въ Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cabinet № 683 и въ Museum Burckhardianum.

CONIVG. MIRABILE | TERRÆ MOTV NOTABILE | TORG. 25. OCT. 1711 (т. е. «брачный союзъ чудесный, подземнымъ ударомъ примѣчательный, въ Торгау 25 октября 1711 года»).

$\frac{23}{12}$ октября 1715 года кронпринцесса разрѣшилась въ С.-Петербургѣ принцемъ Петромъ, и вслѣдъ за тѣмъ скончалась $\frac{22 \text{ окт.}}{1 \text{ нояб.}}$ въ полночь ¹⁵⁾. На это событіе вычеканена слѣдующая медаль ¹⁶⁾:

Лин. ст. DIVA CHARLOTTA CHRISTIANA SOPHIA DVX BR. ET LVN. ALEX. PETR. IMP. RVSS. HÆR. CONIVX*. Въ полукругахъ отъ пояснаго, вправо обращеннаго, изображенія кронпринцессы на лѣво: NATA GVELFENBVTI D. XXVIII. AVG. MDCXCIV | CONIVGATA TORGAVIAE | D. XXV. OCT. MDCCXI. На право отъ пояснаго изображенія: SVPER ASTRA RECEPTA PETERSBVRGI | D. I. NOV. MDCCXV (т. е. «блаженная Шарлотта Христіана Софія, герцогиня Брауншвейгская и Люнебургская, супруга Алексѣя Петровича, Россійской имперіи наслѣдника, родилась въ Вольфенбютелѣ 28 августа 1694 года, замужъ вышла въ Торгау 25 октября

¹⁵⁾ См. Устряловъ Ист. Петра Вел. VI ст. 40—45.

¹⁶⁾ См. табл. № 5. Она уже издана у Rehtmeier табл. 36 № 2. Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cab. № 684; Tiregale: Medailles sur les principaux événements de l'empire de Russie № 52; Описание Русск. медалей № 98. Въ Эрмитажѣ находится серебряная, въ моей коллекціи мѣдная.

1711 года, скончалась въ С.-Петербургѣ 1 ноября 1715 года»).

Об. ст. Видъ Петербурга на устьяхъ Невы, надъ которымъ заходитъ мѣсяцъ. Надъ облаками видно созвѣздіе Пегаса; надъ нимъ, на развѣвающейся лентѣ, надпись: CVRSVS CANDORE SVPREMO (т. е. «жизнь высочайшей чистоты»).

Другая медаль, относящаяся къ этому событію, не на смерть кронпринцессы, но на торжественныя поминки, которыя праздновались въ первое воскресенье послѣ новаго года въ Бланкенбургѣ ¹⁷⁾:

Лиц. ст. FVNERA CHARLOTTÆ PÆTAS DOLORE atqVE PARENTVM. Въ обрѣзѣ: ORNAT. (т. е. «любовь и печаль родителей украшаютъ похороны Шарлотты»). Латинскія буквы, которыя побольше другихъ, составляютъ годъ MDCLLVVVI ¹⁸⁾. Въ полѣ представленъ великолѣпный катафалкъ съ высокими канделябрами по сторонамъ. На нижней части катафалка два щита съ Россійскимъ орломъ и Брауншвейгскою лошадью.

¹⁷⁾ При этихъ поминкахъ аббатъ Финенъ держалъ рѣчь на слова Премудр. Солом. V. 16. 17: «праведники будутъ жить вѣчно». Эта рѣчь издана въ печати вмѣстѣ съ великолѣпной пирамидою, гравированною на мѣди. См. Rehtmeier ст. 1593.

¹⁸⁾ См. табл. № 6. Оловянная медаль въ моей коллекціи. Она издана у Rehtmeier табл. 36 № 3. Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cab. № 685.

Об. ст. Въ кипарисовомъ вѣнкѣ: CHARLOTTA |
CHRISTIANA SOPHIA | CZAROWIZIA DVX BR. |
ET LVN. LVD. RVD. D. BR. ET | LVN. NECNON
CHRIST. | LVDOVICAЕ PR. OETT. | FILIA |
NATA 28 AVG 1694. | DENATA I NOV: | MDCCXV.
(т. е. «Шарлотта Христина Софія, царевна, герцогиня
Брауншвейгская и Люнебургская, дочь Людовика Ру-
дольфа, герцога Брауншвейгск. и Люнебургск. и Хри-
стіаны Людовики, принцессы Эттингъ, родилась 28 авг.
1694, скончалась 1 ноября 1715 года»).

Къ этимъ медалямъ можно еще причислить медаль
на кончину великой княжны Наталіи Алексѣевны до-
чери кронпринцессы Шарлотты, которая скончалась
въ 1728 году ¹⁹⁾.

Лиц. ст. VIVERE DVM CESSAT NATA EST
NATALIA VITAE (т. е. «когда Наталія скончалась,
она родилась для вѣчной жизни» ²⁰⁾). На трехъ ступень-
кахъ, ведущихъ къ богатому катафалку съ импера-
торской короною, представлены два ангела, держащіе
императорскій гербъ. На лѣвой сторонѣ отъ катафалка
Брауншвейгскій гербъ, а на правой Эттингскій. Надъ
всѣмъ этимъ изображено лучезарное имя Іеговы въ

¹⁹⁾ Опис. Русск. Мед. № 99. Vollst. Br. Lun. Münz u. Med.
Cabinet № 687.

²⁰⁾ Въ Описаніи Русск. мед. № 99 круговая надпись эта пе-
реведена такъ: «Наталія скончалась, когда лишь только начинала
жить,» но на какихъ основаніяхъ, я не знаю.

треугольникъ. На послѣдней ступени катафалка имя медальера: P. P. V. ²¹⁾. Въ обрѣзѣ: MDCCXXVIII.

Об. ст. MORTEM | NATHALIAE | MAGNAE
PRINCIPIS RVSSIAE | NEPTIS CHARISSIMAE |
DEPLORANT | AVVS ET AVIA | LVDOVICVS
RVDOLPHVS | ET CHRISTINA LVDOVICA |
DVCS BR. ET LVNEB. ²²⁾, (т. е. «смерть любимой
внуки Наталіи, великой княжны Россійской, оплаки-
ваютъ дѣдъ и бабка, Людовикъ Рудольфъ и Христина
Лудовика, герцогъ и герцогиня Брауншвейга и Люне-
бурга»).

Между Брауншвейгскими медалями Эрмитажа на-
ходится еще серебряная медаль, на которой еще разъ
упомянуты сношенія между Россією и Брауншвей-
гомъ ²³⁾.

Лин. ст. LVDOVICVS RVDOLPHVS D. G.
DVX BR. ET LVNEB. (т. е. «Людовикъ Рудольфъ,

²¹⁾ Въ Описаніи Русск. мед. къ № 99 сказано, что эта медаль
сдѣлана въ Брауншвейгѣ Павломъ Петромъ Вернеромъ. Хотя
имя этого художника обыкновенно обозначалось буквами: P. P. W.,
все-таки нѣтъ сомнѣнія, что эта медаль его работы, но за всѣмъ
тѣмъ медаль сдѣлана не въ Брауншвейгѣ, а въ Нюренбергѣ,
гдѣ Вернеръ жилъ и исполнялъ порученія разныхъ государствен-
ныхъ и частныхъ лицъ.

²²⁾ Смерть великой княжны упомянута еще на медаляхъ, наз-
ванной въ Опис. Русск. мед. № 110 медалью на кончину импе-
ратора Петра II, гдѣ на 5-мъ щитѣ: NA | THALIA | † | 1728.

²³⁾ См. таблицу: № 7. Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cab.
№ 631.

Божією милостію герцогъ Брауншвейгскій и Люнеб.)
Поясное изображеніе герцога, обращенное вправо.
Въ обрѣзѣ руки: V ²⁴⁾).

Об. ст. HEIC GENER IMPERIVM REGIT
ILLIC DEXTRA NEPOTIS (т. е. «здѣсь править го-
сударствомъ зять, тутъ правая рука внука»). Въ полѣ
два круглыхъ щита надъ императорскими коронами,
первый съ Германскимъ, второй съ Россійскимъ гер-
бомъ. Въ обрѣзѣ, раздѣленномъ по срединѣ: CARO-
LVS VI | ROM. IMP. | 1711. | а въ другой поло-
винѣ обрѣза: PETRVS II | RVSS. IMP. | 1727 ²⁵⁾
(т. е. Карлъ VI Римскій императоръ 1711. Петръ II
Россійскій императоръ 1727.)

²⁴⁾ Vestner.

²⁵⁾ По словамъ: Vollst. Br. Lun. Münz u. Med. Cab. эту медаль
сочинилъ тайный совѣтникъ Христофоръ Фюреръ (Christoph
Fürer von Haimendorf) въ Нюрнбергѣ.

